

ANTICHISPA AISLADA 1000V  
1000V INSULATED NON-SPARKING  
ANTI-DÉFLAGRANT ISOLÉ 1000V  
1000V FUNKENFREI  
ANTISCINTILLA 1000V ISOLATA  
FERRAMENTA ANTI-CHISPA ISOLADA 1000V  
1000В ВЫСОКОВОЛЬТНЫЙ ИСКРОБЕЗОПАСНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

# 36



N-S 1000V

Existen áreas de trabajo en las que los trabajadores se exponen a la combinación de varios factores de riesgo en lo que a seguridad y salud se refiere: los trabajos bajo tensión eléctrica dentro de entornos que presenten algún tipo de agente explosivo (como, por ejemplo, gases o polvos). Esta situación puede darse, por ejemplo, en las siguientes aplicaciones:

- Fabricación de pila/baterías.
- Mantenimiento y reparación de baterías.
- Mantenimiento eléctrico en zonas ATEX.

Esta gama proporciona herramientas aisladas certificadas de acuerdo a la norma internacional IEC 60900, asegurando al mismo tiempo propiedades anti-chispa para zonas clasificadas como ATEX. En cuanto a dimensiones y diseño son idénticas a las herramientas de gran calidad de la gama anti-chispa de **EGA Master**, pero con el aislamiento necesario y adecuado para poder trabajar bajo tensión, por lo que se mantienen tanto las propiedades mecánicas como las de seguridad. Fabricadas en Al-Br y Cu-Be, ambas aleaciones están certificadas por el Instituto Federal Alemán BAM, acreditado por la Unión Europea para la aprobación de productos dirigidos a ambientes con riesgo de explosión.



*Certain working areas show 2 different health and safety risks: they show voltage tension, while the environment may have an explosive agent present (such as gases or dusts). Such areas may appear in:*

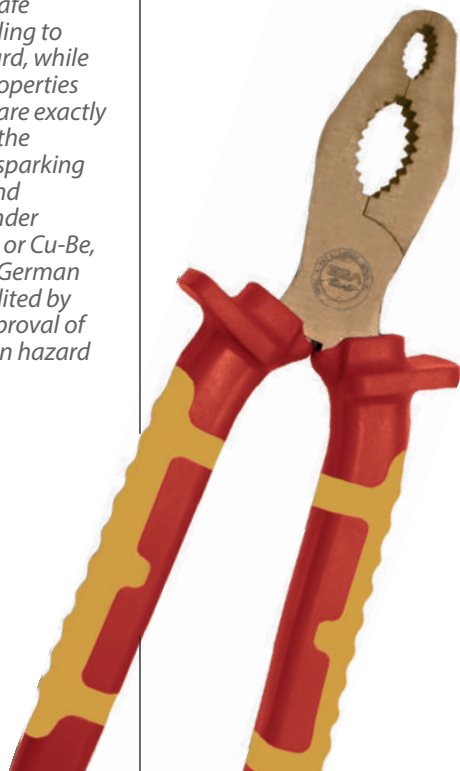
- Manufacturing of batteries
- Battery repair and maintenance
- Electrical maintenance in ATEX areas.

*The EGA Master Non-sparking 1000V insulated tool range provides safe insulated tools, certified according to international IEC 60900 standard, while assuring total non-sparking properties for ATEX classified areas. Tools are exactly the same shape and design as the high-quality EGA Master non-sparking tools, but with the necessary and adequate insulation for jobs under voltage. Manufactured in Al-Br or Cu-Be, both alloys are certified by the German Federal BAM Institution, accredited by the European Union for the approval of products to be used in explosion hazard environments.*

Ils existent des zones de travail dans lesquels les travailleurs s'exposent à divers facteurs risque, en termes de sécurité et de santé: les travaux sous tension électrique situés dans des environnements qui présentent un certain type d'agent explosif (comme par exemple les gaz ou la poussière). Cette situation peut se dérouler, par exemple, dans les applications suivantes:

- Fabrication de pile/batteries
- Maintenance et réparation de batteries
- Maintenance électrique en zones ATEX

Cette gamme fournit des outils isolés certifiés conforme à la norme internationale IEC 60900, fournissant également des propriétés anti-déflagrantes pour les zones classifiées ATEX. Quant aux dimensions et au design, ils sont identiques aux outils de grande qualité de la gamme antidéflagrante d'**EGA Master**, mais avec l'isolation nécessaire et adéquate pour travailler sous tension, raison pour laquelle autant les propriétés mécaniques que de sécurité sont préservées. Fabriqués en Al-Br et Cu-Be, les deux alliages sont certifiés par l'Institut Fédéral Allemand BAM, accrédité par l'Union Européenne pour l'agrément des produits destinés aux environnements avec risque d'explosion.



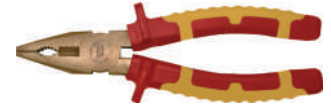


■ **ALICATES / PLIERS / PINCES / ZANGEN / PINZE / ALICATES / ПЛОСКОГУБЦЫ**

■ **UNIVERSALES / COMBINATION / UNIVERSELLES / KOMBIZANGEN / UNIVERSALE / UNIVERSAIS / УНИВЕРСАЛЬНЫЕ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79030	Cu-Be	79031	Al-Bron	160	250
79032		79033		180	320
76240		76241		200	370

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **BOCA REDONDA / ROUND NOSE / BECS ROUNDS / RUNDZANGEN / BECCHI TONDI / PONTAS REDONDAS / КРУГЛОГУБЦЫ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79036	Cu-Be	79037	Al-Bron	160	160

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **TELEFONISTA / LONG NOSE / TELEPHONE / TELEFONZANGEN / TELEFONISTI / TELEFONISTA / С УДЛИННЕННЫМИ НОСАМИ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79038	Cu-Be	79039	Al-Bron	160	250
79040		79041		180	270
76242		76243		200	370

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **CORTE DIAGONAL / DIAGONAL CUTTING PLIERS / COUPANTES DIAGONALES / KRAFTSEITENSCHNEIDER / TAGLIO LATERALE / CORTE DIAGONAL / БОКОРЕЗЫ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79042	Cu-Be	79043	Al-Bron	160	250

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **CORTE DIAGONAL REFORZADO / HEAVY DUTY CUTTING NIPPERS / COUPANTES RENFORCÉS / VERSTÄRKTER SEITENSCHNEIDER / TAGLIO LATERALE RINFORZATO / CORTE DIAGONAL REFORÇADO / УСИЛЕННЫЕ БОКОРЕЗЫ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79044	Cu-Be	79045	Al-Bron	160	260
79046		79047		180	320

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **ALICATE GASISTA / GAS PIPE PLIERS / PINCE GAZIER / ROHRZANGE / PINZA PER GASISTA / ALICATE PARA TUBO DE GAZ / КЛЕЩИ ГАЗОВЫЕ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79048	Cu-Be	79049	Al-Bron	210	370

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **ALICATE TIPO FORD / SLIP JOINT PLIER / PINCE MOTORISTE / MECHANIKERZANGE / PINZE PER GASISTI / ALICATE MOTORISTA / СКОЛЬЗЯЩИЕ КЛЕЩИ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (inch)	g
79050	Cu-Be	79051	Al-Bron	8	250

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **PELACABLES / WIRESTRIPPER / PINCES À DÉNUDER / ABISOLIERZANGEN / PINZE SPELAFILI / DECAPADORES / КЛЕЩИ ДЛЯ ЗАЧИСТКИ КОНТАКТОВ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (mm)	g
79052	Cu-Be	79053	Al-Bron	170	220

⚠ 1000V I IEC 60900 Modelo registrado / Registered model / Modèle enregistré



■ **TENAZA DE CANAL / BOX JOINT / MULTIPRISE ENTREPASSÉE / WASSERPUMPENZANGE / PINZE REGOLABILI / BICO DE PAPAGAIO / ШАРНИРНЫЕ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (inch)	g
79358	Cu-Be	79359	Al-Bron	10	350

⚠ 1000V | IEC 60900



■ **LLAVE AJUSTABLE / ADJUSTABLE WRENCH / CLÉ À MOLETTE / ROLLGABELSCHLÜSSEL / CHIAVI REGOLABILI A RULLINO / CHAVE AJUSTAVEL / РАЗВОДНЫЕ КЛЮЧИ**

COD.	MAT.	COD.	MAT.	L (inch)	AF mm	g
79361	Cu-Be	79363	Al-Bron	8	25	330
79362		79364		10	30	550

⚠ 1000V | IEC 60900



■ **DESTORNILLADORES / SCREWDRIVERS / TOURNEVIS / SCHRAUBENZIEHER / CACCIATIVI / CHAVES DE FENDA / ОТВЕРТКИ**

■ **MECÁNICO / SLOTTED / MECANICIEN / FÜR SCHLITZSCHRAUBEN / PER MECCANICI / МЕХАНИКО / ПЛОСКАЯ**

■ **PHILLIPS®\***



COD.	MAT.	COD.	MAT.	①	g
79155	Cu-Be	79156	Al-Bron	3 x 75	35
72227		72226		4 x 100	60
79157		79158		5 x 100	75
79159		79160		6 x 150	110
79161		79162		8 x 200	165

⚠ 1000V | IEC 60900



COD.	MAT.	COD.	MAT.	⊕	g
72225	Cu-Be	72224	Al-Bron	PH-0	50
79147		79148		PH-1	75
79149		79150		PH-2	110
79151		79152		PH-3	165
79153		79154		PH-4	245

⚠ 1000V | IEC 60900

■ **JUEGOS ELECTRICIDAD / ELECTRICIAN SETS / SETS ÉLECTRICIENS / WERKZEUGSÄTZE FÜR ELEKTRIZITÄT / KIT ELETTRICISTI / JOGOS ÉTRICIDADE / НАБОР ЭЛЕКТРИКА**

■ **13 PCS.**



COD.	PCS.	Icon	MAT.	Kg
79087	13	51054	Cu-Be	5,7

COD. PCS.	Descripción / Description / Description	
76240	Alicate universal / Combination pliers	
79042	Alicate corte diagonal / Diagonal cutting plier	-
79052	Pelacables / Wirestripper	
79362	Llave ajustable / Adjustable wrench	10"
79358	Tenaza de canal / Box joint	
79147		PH1
79149		PH2
79151		PH3
79155	Destornilladores / Screwdrivers	3 x 75 mm
72227		4 x 100 mm
79157		5 x 100 mm
79159		6 x 150 mm
79161		8 x 200 mm



COD.	PCS.	Icon	MAT.	Kg
79088	13	51054	Al-Bron	5,7

COD. PCS.	Descripción / Description / Description	
76241	Alicate universal / Combination pliers	
79043	Alicate corte diagonal / Diagonal cutting plier	-
79053	Pelacables / Wirestripper	
79364	Llave ajustable / Adjustable wrench	10"
79359	Tenaza de canal / Box joint	
79148		PH1
79150		PH2
79152		PH3
79156	Destornilladores / Screwdrivers	3 x 75 mm
72226		4 x 100 mm
79158		5 x 100 mm
79160		6 x 150 mm
79162		8 x 200 mm

**Cu-Be** Cobre berilio / Beryllium copper / Cuivre béryllium / Beryllium-Kupfer / Rame berillio / Cobre berílio / Медь Бериллий

**Al-Bron** Aluminio bronce / Aluminium bronze / Alliage aluminium-bronze / Aluminium-Bronze / Alluminio bronzo / Aluminio bronze / Аллюминий Бронза

\*Para tornillos PHILLIPS® (Marca registrada por Phillips Screw Company) / \*For screws PHILLIPS® (Phillips Screw Company registered trademark) / \*Pour vis PHILLIPS® (Marque enregistrée par Phillips Screw Company)

■ **LLAVES / WRENCHES / CLÉS / SCHLÜSSEL / CHIAVI / CHAVES / КЛЮЧИ**

**FIJA DE UNA BOCA / SINGLE ENDED OPEN JAW SPANNER / À FOURCHE / EINMAULSCHLÜSSEL / FISSE SEMPLICE / FIXA DE UMA BOCA / ОДНОРОЖКОВЫЙ КЛЮЧ**



COD.	MAT.	COD.	MAT.	AF mm	L (mm)	g
79250		79277		6	90	50
79251		79278		7		
79252		79279		8	95	
79253		79280		9	105	
79254		79281		10		
79255		79282		11	110	
79256		79283		12	115	
79257		79284		13	125	
79258		79285		14	130	60
79259		79286		15	135	
79260		79287		16	140	
79261		79288		17	145	
79262		79289		18	155	
79263	Cu-Be	79290	Al-Bron	19	160	
79264		79291		20	170	80
79265		79292		21	175	95
79266		79293		22	185	110
79267		79294		23	195	160
79268		79295		24	200	
79269		79296		25	215	210
79270		79297		26	225	
79271		79298		27		
79272		79299		28	235	260
79273		79300		29	245	280
79274		79301		30	255	310
79275		79302		32	275	

⚡ 1000V | IEC 60900

**ESTRELLA DE UNA BOCA ACODADA / OFFSET SINGLE END RING WRENCH / CLÉ POLYGONALE CONTRE-COUDÉE / EINRINGSCHLÜSSEL, GEKRÖPFT / CHIAVE A GOMITO A STELLA UNA BOCCA / CHAVE LUNETA BOCA INCLINADA / КЛЮЧ ИЗГНУТАЯ ОДИНАРНАЯ ЗВЕЗДОЧКА**



COD.	MAT.	COD.	MAT.	AF mm	L (mm)	g
79304		79331		6		35
79305		79332		7	100	
79306		79333		8		50
79307		79334		9	110	
79308		79335		10		55
79309		79336		11		60
79310		79337		12	120	80
79311		79338		13		85
79312		79339		14		100
79313		79340		15	150	
79314		79341		16		150
79315		79342		17	170	
79316		79343		18		210
79317	Cu-Be	79344	Al-Bron	19		
79318		79345		20	200	270
79319		79346		21		
79320		79347		22		
79321		79348		23	230	300
79322		79349		24		400
79323		79350		25		410
79324		79351		26	280	440
79325		79352		27		
79326		79353		28	300	530
79327		79354		29		
79328		79355		30	310	730
79329		79356		32	320	

⚡ 1000V | IEC 60900

**EGAMaster**  
**ART IN INNOVATION**



## ABB E-MOBILITY (Qatar)

*Shameel Imran*  
Senior Service Manager

"We are grateful for EGA Master's high-quality power tools, enhancing the efficiency of our ABB E-Mobility team in Qatar. Their excellent customer service, made the hiring process smooth. We're confident the partnership will continue to thrive."